

Tisková zpráva



Projekt:

REPREZENTACE NÁRODA / KOMPENZAČNÍ PORTRÉTY
Jesper Alvaer / Isabela Grosseová, ITCA 2008

Připraveno pro výstavu:

I T C A 2 0 0 8 Mezinárodní trienále současného umění
RE-READING THE FUTURE

Národní galerie v Praze, Veletržní palác, 4. patro, 3. 6. – 14. 9.
2008

Kurátor: Tomáš Vlček

*

Reprezentace národa / Kompenzační portréty (Representing the Nation / Compensation Portraits)

Publikace vznikla jako komplexní, našim podmínkám, adaptovaný průzkum institucionální praxe v České Republice vztahující se k výtvarnému umění a státem podporovaných muzeí umění a galerii (sít Rady galerii ČR). Zahrnuje soubor prohlášení ředitelů sahajících od klasických textů jako je "Cultural Confinement" (Meze kultury) až po "All the Art That's Fit to Show" (Všechno to umění které se dá vystavit) a mnoho dalších formujících kánon takzvané institucionální kritiky. Práce byla sestavena umělci Isabellou Grosseovou a Jesperem Alvaerem jako specifický projekt pro Mezinárodní trienále současného umění (ITCA) v Národní Galerii v Praze. Samo téma, umístění a povaha projektu činí Reprezentaci národa/Kompenzační portréty aktuálním přínosem v dlouho trvajícím "status quo" společné debaty o vedení a

směřování státem sponzorovaných galerii, zvláště pak Národní galerie samotné.

Tato dvojjazyčná publikace o rozsahu 60 stran offsetového novinového formátu přináší mimo jiné také studentům a učencům akademické a prozaické texty, které jsou vůbec poprvé přeloženy do českého jazyka. Jak napovídá sám název Reprezentace národa/Kompenzační portréty jsou portréty samotných institucí pronášené z úst ředitelů. Ovšem tyto progresivní hlasy pravděpodobně nebudou skutečné a původní vyjádření našich lokálních ředitelů z regionů, nebo snad ano?

"Kompenzační portréty" je název převzatý podle práce z roku 1942 francouzsko/amerického umělce Marcela Duchampa. Sám umělec slouží organizátorům ITCA jako jakýsi leitmotiv ve strukturování kurátorského konceptu výstavy. V tomto přeneseném smyslu tedy "Kompenzační portréty" a apropiovaný text zastávají funkci ready-made a zviditelňují tak diskurz (nebo jeho absenci?!) jako zhmotnělou součást formální instalace na výstavě ITCA. Reprezentace národa/Kompenzační portréty je práce, která je místně specifická a její kontext má předpoklad ovlivnit v okruhu Prahy (a ČR) širší rámec kulturní metodiky a celkové kulturně-politické situace.

Jedněmi z témat ústředních v několika prohlášených ředitelů v publikaci Reprezentace národa/Kompenzační portréty jsou jednak zánik "toho, co bylo známo jako společnost", stejně tak jako popis omezeného chápání "přeměny", doslova znamenající "dohánění západu" a upozadění skutečného významově hlubokého zpytování změn rysů společnosti, včetně té západní.

Publikace Reprezentace národa/Kompenzační portréty je vytisklá v nákladu 5000 kopií a je zdarma distribuována v instalaci 4. patra Veletržního paláce. Také je možno si ji stáhnout na internetu z této webové adresy:

<http://o----o.info/tmp/RepresentingTheNation.pdf>

Instalace ve Veletržním paláci zahrnuje vedle distribuce publikace také "Černou zed", která je vytvořena na základě výstavních praktik konstruktivistů z 20. let 19. století popsaných v textu ředitele Galerie výtvarného umění v Náchodě, (galerie se specializuje na ruské umění). Další částí instalace je projekt našeho hosta Rasi Todosijevice z roku 1975 s názvem "Edinburghský manifest - Kdo na umění parazituje a kdo poctivě vydělává?" prezentovaný jako zvuková nahrávka.

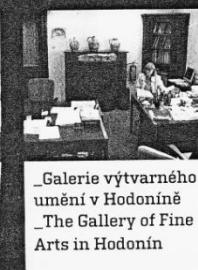
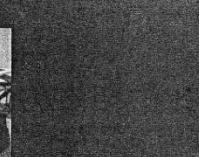
Pro další informace, fotografie nebo zaslání kopie publikace nás

prosim kontaktujte.

Isabela Grosseova /Jesper Alvaer

isgrosse@gmail.com / 776776508 / jalvaer@gmail.com / 608302910

whatismuseum@email.cz

					
<p><u>_Progresivní Rada galerií České Republiky</u> <u>_Progressive Association of Galleries of the Czech Republic</u></p> <p>3</p>	<p><u>_Galerie hlavního města Prahy</u> <u>_The City Gallery of Prague</u></p> <p>5</p>	<p><u>_České muzeum výtvarných umění v Praze</u> <u>_The Czech Museum of Fine Arts in Prague</u></p> <p>7</p>	<p><u>_Národní galerie v Praze</u> <u>_The National Gallery in Prague</u></p> <p>8</p>	<p><u>_Muzeum města Brna</u> <u>_Brno city Museum</u></p> <p>10</p>	<p><u>_Moravská galerie v Brně</u> <u>_The Moravian Gallery in Brno</u></p> <p>12</p>
					
<p><u>_Muzeum umění Olomouc</u> <u>_Olomouc Museum of Art</u></p> <p>14</p>	<p><u>_Galerie výtvarného umění v Ostravě</u> <u>_The Gallery of Fine Arts in Ostrava</u></p> <p>16</p>	<p><u>_Oblastní galerie v Liberci</u> <u>_The Regional Gallery in Liberec</u></p> <p>19</p>	<p><u>_Galerie moderního umění v Hradci Králové</u> <u>_The Gallery of Modern Art in Hradec Králové</u></p> <p>21</p>	<p><u>_Východočeská galerie v Pardubicích</u> <u>_The East-Bohemian Gallery in Pardubice</u></p> <p>22</p>	<p><u>_Galerie výtvarného umění v Havlíčkově Brodě</u> <u>_The Gallery of Fine Arts in Havlíčkův Brod</u></p> <p>23</p>
					
<p><u>_Galerie Felixe Jenewina města Kutná Hory</u> <u>_The Felix Jenewein Gallery of Kutná Hora</u></p> <p>24</p>	<p><u>_Oblastní galerie Vysociny v Jihlavě</u> <u>_The Regional Gallery of the Highlands in Jihlava</u></p> <p>26</p>	<p><u>_Slovenské muzeum v Uherském Hradišti</u> <u>_The Moravian-Slovak Museum in Uherské Hradiště</u></p> <p>28</p>	<p><u>_Státní galerie ve Zlíně</u> <u>_The Regional Fine Arts Gallery in Zlín</u></p> <p>30</p>	<p><u>_Galerie výtvarného umění v Hodoníně</u> <u>_The Gallery of Fine Arts in Hodonín</u></p> <p>34</p>	<p><u>_Horácká galerie Nové Město na Moravě</u> <u>_The Highland Gallery Nové město na Moravě</u></p> <p>35</p>
					
<p><u>_Rabasova galerie Rakovník</u> <u>_The Rabas Gallery Rakovník</u></p> <p>36</p>	<p><u>_Muzeum umění a designu Benešov</u> <u>_The Museum of Art Benešov</u></p> <p>38</p>	<p><u>_Alšova jihočeská galerie v Hluboké nad Vltavou</u> <u>_Alš South Bohemian Gallery Hluboká nad Vltavou</u></p> <p>41</p>	<p><u>_Galerie umění Karlovy Vary</u> <u>_The Gallery of Fine Arts Karlovy Vary</u></p> <p>44</p>	<p><u>_Galerie výtvarného umění v Chebu</u> <u>_The Gallery of Fine Arts in Cheb</u></p> <p>48</p>	<p><u>_Galerie Klatovy / Klenová</u> <u>_The Gallery Klatovy / Klenová</u></p> <p>51</p>
					
<p><u>_Západočeská galerie v Plzni</u> <u>_The West Bohemian Gallery in Pilsen</u></p> <p>53</p>	<p><u>_Severočeská galerie výtvarného umění v Litoměřicích</u> <u>_The North Bohemian Gallery of Fine Arts in Litoměřice</u></p> <p>54</p>	<p><u>_Galerie moderního umění v Roudnici nad Labem</u> <u>_The Gallery of Modern Art in Roudnice nad Labem</u></p> <p>55</p>	<p><u>_Galerie Benedikta Rejta v Lounech</u> <u>_Benedict Reith Gallery in Loune</u></p> <p>56</p>	<p><u>_Galerie výtvarného umění v Náchodě</u> <u>_The Gallery of Fine Arts in Náchod</u></p> <p>57</p>	